

НОАШТЕМ ПЕРИРК НОАСТРЖ Caz. I, D. XIII după anul nou (Acest cuvînt se găsește și în Ap. Vor. cu forma mai aproape de cea latină ОНОУИАСТР XII, 5—6, etc.); δ) 1 muiat există încă în cuvîntul ult (=oblitu, uit), οὐλται σχ λικηλκε πχинк мѣ Ps. ps. CI, 5; σχ οὐλтарем ноумеле Δомн8л8и ноств8, Ib. ps. XIIII, 3 cf. 18 obs (Tot aşa și în Ap. Vor., cu deosebire că pe lîngă cuvîntul uit [precum οὐλтк CXV, 4; οὐλтк-торю, CXV, 8] se mai găsesc și altele cu 1 muiat, prec. голи, VI, 1; καθемк, LXXII, 6, 7; etc); ε) nu există sunetul dz, precum se constată din aceea că se găsește întrebuințat numai caracterul з pentru reprezentarea și a sunetului z (de ex. din cuvîntul zălog) și a sunetului dz (=d lat.+i, din cuvîntul dziuă, de ex., pronunțat moldovinește), în vreme ce în texturile originare din alte localități ale Transilvaniei precum și în Apost. Vor. se găsesc amândouă caracterele întrebuințate, și ȝ și ȝ, cel dintiiu pentru sunetul simplu z iar cel de al doilei pentru sunetul dublu dz.

c. In Tetravanghelul lui Radu Grămaticul (33 a₁₀) încă lipsește sunetul dz.

Este de observat că astăzi acest sunet se găsește în Moldova de sus, în Transilvania vestică și Macedonia.

d. In Biblia Orășt. (33 a₈) se găsește imparativul vă (=lat. pop. va pro vade, Schuchardt Vok. II, 393) cu însemnarea de mergi, dute *).

*). Fără să mai vorbim de aceea că în dialectul macedonean și istrian (18 obs.) se găsesc încă unele din fenomenele lim-